

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Olimpia

Spontini, Gaspare

Berlin, 1823

15. Andante sostenuto & Arie. Allegro agitato

[urn:nbn:de:bsz:31-183666](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-183666)

Métronome 58 - ♩ =
Andante Sostenuto.

Nº 15.
PIANO.

pp sf f

Récitatif. revenant à elle par degrés. lento. Ad libi:

Statira. Doch Mais.... wassprach ich? o Schmerz que disje! ô re-grets!...

Chor

Méto: 60 = ♩ =

pp Espressivo. P

Hierophant und Priester. Sotto voce. Seht sie leblos er-el-leresteim-mo-

Wo hin entschwand mein Sinn!... ou s'égaroient mes sens!... den Göttern sprach ich j'ai blasphé-mé les

p

-star- -ren!... die Quaal bricht ihr das Herz!... -bi- -le!... son cœur semble gémir!...

Hohn! Dieux!... Was kan besant'gen sie? qui les appai-se-ra?...

p

dir gönnt Freistatt der Götter hei-li-ger Tempel! der leur temple est votre a-zi-le!... oui votre a-zi-le!... la



Weh mir!
 hé-las!...
 Reu-esanftes Flehn!
 voix du répen-tir!...

All^o Agitato. con moto assai.

ARIE. Göt-ter! verzeiht ach ver-zeiht wenn fre-vel-haft ich
 Dieux par-donnez par-don-nez à mes in-justes
 Métro: 88 = ♩ =

klag-te end-loser Gram zerreisst mein blutend Herz Ich be-reue was be-
 plain-tes le de-ses-poir a-voit trou-blé mon cœur je con-dam-ne à la

-thört aus-zu-sprechen auszu-spre-chen ich wag-te o hört mein
 fois mes re-proches mes re-pro-ches mes crain-tes que la pi-

1158

Flehn schenkt Mit - leid mei - nem Schmerz hört mein Flehn
 - tié vous parle en ma fa - veur la pi - tié schenkt Mitleid
 vous parlez en

mei - - - - - nem Schmerz!
 ma fa - - - - - veur

Nach lan - gen Jah - ren nam - lo - ser Lei - den ver -
 a - près quinze ans sur ma mi - sé - re dai -

- gönnt vergönnet mir nur einen Hoff - nungs -
 - gnez daignez jet - ter quel - - ques re - gards quel -

1158

- stral einen Hoffnungs - stral *pp* Ha meine Toch - ter! Lasst o
 - - ques regards plus doux ah! c'est ma fille, hé - las! ma
 lasst mich an ihrem Blick mich wei - den gebt mir mein Kind zurück mein Kind zu -
 fil - le qu'ap - pel - le ma pri - è - re ma fille est le seul bien est le seul
 - rük! O lasst en - - den meine Qual Ja! mei - - ne
 bien que j'im - plo - - re de vous oui c'est ma
 Toch - - ter lasst an ihr mich wei - den! Mein Daseyn
 fille, hé - - las! qu'ap - pel - le ma pri - è - re je puis bé -

pp
pp
pp
ppp
ppp

seg - ne seg - ne ich blühn mir noch Mut - ter freu - den
 - nir bé - nir le jour si je suis encor mè - re

Forte.

Güt - ter! die Tochter mein Kind gebt mir zu - rück! o lasst en - den die
 Dieux c'est ma fil - le ma fille est le seul bien que j'im - plo - re de

Qual! Mein Dasein seg - ne seg - ne ich, blühn mir noch Mutter - freu - den blühn mir
 vous je puis bé - nir bé - nir le jour si je suis en - cor mè - re si je

noch Mut - ter - freu - den Ach! mein Kind gebt mir zu -
 suis en - cor mè - re Dieux! ma fille est le seul

- rük O lasst en - den die Qual o lasst en - den die
 bien que j'im - plo - re de vous que j'im - plo - re de

Qual! mein Kind mein Kind gebt mir zu - rük gebt mir's zurük, o lasst en - den die
 vous ma fille hé - las 'est le seul bien est le seul bien que j'im - plo - re de

Qual o! lasst en - den, lasst en - den mei - ne
 vous que j'im - plo - re de vous le seul bien que j'im -

Qual - plo - re de vous. meine Qual. re de vous.

Am Fuss die-ses Al-tars so will es das Geschick sollst du hohen Hym-me -
Au pied de ces au-tels votre destin nou-veau vent que vous bénis -

sf p

- nen spenden hei-li-gen See-gen! Sie kommt die Fürstenbraut!...
- siez un il-lustre hymé-né-e! voi-ci la jeune épouse!...

F sf p F

Statira.

Hierophant. Sostenu-
Sans lenteur.

O unglück seel' ge Jungfrau!... Kön'-gin zu dei-nen
O vierge in-fortu-né-e!... Rei-ne vous a-vez

P FF Tremolo Colla parte. P

Füs-sen sahst du einst die Welt! doch sterb-
vu la ter-re à vos ge-noux! mor-tel-

FF Tenuto. F

-lich wal - tet auch ü - ber dich das Geschick! Der Gottheit dienst
 - le du des - tin vous su - bi - tes les coups!... pré - tresse de nos

du so wie sie ü - - be, Gna - de (il sort)
 Dieux i - - mi - - tez leur clé - men - ce

Statira. *A Tempo. Andante con gravita. Métron: 52 =*
 Ich hör' der Göt - ter Macht - ge - bot ge - hor - - chen, ge -
 je crois en - ten - dre leurs ac - cens je cè - - de je

A Tempo. Con dolcezza
Andante.
 - hor - - chen muss ich ih - rem Wil - - len
 cède à leur vo - lon - té sain - - te

1158